

NAŠE ZNAČKA: ZPMV/0738872/2025

VYŘIZUJE: Mgr. Kristýna Štorková

TEL: +420702188435

E-MAIL: kristyna.storkova@zpmvcr.cz

DATUM: 4. 12. 2025

Vysvětlení č. 1 zadávací dokumentace podlimitní veřejné zakázky zadávané ve zjednodušeném podlimitním řízení

V souladu s ustanovením § 98 odst. 3 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“), oznamujeme, že jsme obdrželi žádost o vysvětlení zadávací dokumentace podlimitní veřejné zakázky na služby s názvem „**Podpora a rozvoj ESS**“, evidované u zadavatele pod č.j.: ZPMV/0738872/2025.

V souladu s citovaným ustanovením ZZVZ uveřejňujeme anonymizované znění žádosti spolu se zněním naší odpovědi (viz příloha tohoto dopisu) na profilu zadavatele ZP MV ČR.

Tímto sdělením dochází nejen k vysvětlení, ale také ke změně a doplnění zadávací dokumentace č. 1 ve smyslu ust. § 99 odst. 1 ZZVZ. Tato změna vč. upravené přílohy č. 1 – návrhu smlouvy bude uveřejněna na profilu zadavatele e-zakazky dostupném na adrese:

<https://www.e-zakazky.cz/Profil-Zadavatele/9efb23ac-d9c4-4349-b453-2462359b0cba>

V souladu s ust. 99 odst. 2 ZZVZ bude také přiměřeně prodloužena lhůta pro podání nabídek.

Příloha: Znění žádosti a vysvětlení

S pozdravem



.....
Jaroslav Techl
předseda komise k veřejné zakázce
Zdravotní pojišťovna ministerstva vnitra
České republiky

Anonymizované znění žádosti o vysvětlení zadávací dokumentace:

1. V návaznosti na požadavek uvedený v článku II, bodu 2.4 Přílohy č.1 Výzvy týkající se dodání veškeré dokumentace – včetně dokumentace k produktům třetích stran – v českém jazyce si dovoluujeme požádat o upřesnění.

U produktů třetích stran se Poskytovatel v praxi často setkává s tím, že technické dokumenty produktů třetích stran obsahují vysoce odbornou terminologii, jejíž přesný překlad je mimořádně náročný a zároveň rizikový – i drobná nepřesnost může vést k chybné interpretaci postupů, konfigurací nebo bezpečnostních parametrů. Kvalitní překlad takových materiálů by navíc významně zvýšil cenu služeb, protože vyžaduje zapojení specializovaných technických překladatelů a následnou odbornou validaci, aby bylo možné eliminovat případné chyby.

Z těchto důvodů si dovoluujeme požádat o potvrzení, zda je možné u veřejně dostupné dokumentace produktů třetích stran akceptovat její dodání v originálním (typicky anglickém) znění, přičemž dokumentace vytvořená poskytovatelem k vlastnímu řešení bude dodána v českém jazyce v plném rozsahu.

2. V článku II, bodu 4 Přílohy č. 1 Výzvy Objednatel požaduje, aby poskytovatel zajistil atestaci Systému a upgrade na atestovanou verzi minimálně 6 měsíců před termínem vyžadovaným zákonem. Zákonný termín pro povinné atesty systému elektronické spisové služby je 1. 1. 2027.

Poskytovatel si dovoluje požádat o úpravu požadavku a sjednocení termínu s termínem stanoveným zákonem.

Důvod je následující:

Proces atestace by měl dle dostupných informací trvat zpravidla několik měsíců, nicméně jeho skutečná délka není atestačním střediskem garantovaná.

Z tohoto důvodu si dovoluujeme požádat o potvrzení, zda může být termín provedení atestace a nasazení atestované verze stanoven v souladu se zákonným požadavkem, tedy k 1. 1. 2027, bez podmínky šestiměsíčního předstihu.

3. Poskytovatel dále žádá o upřesnění, zda objednatel požaduje, aby součástí správy systému byla také správa produktů třetích stran (tj. softwaru nebo komponent, jejichž výrobcem není poskytovatel).

Zároveň je nutné upozornit, že SLA nelze uplatňovat na incidenty nebo chyby související s produkty třetích stran, protože jejich řešení je zcela v kompetenci příslušného výrobce.

Odpověď na žádost o vysvětlení zadávací dokumentace:

1. ANO u produktů třetích stran, kde výrobce neposkytuje dokumentaci v českém jazyce, je možné předložit originální dokumentaci v anglickém jazyce.
2. V termínu 1.1. 2027 je ZP MV ČR jakožto veřejnoprávní původce zákonem povinen již takto atestovaný systém mít nasazen, otestován, akceptován a převeden na něj provoz. Pokud by dodavatel neměl povinnost dodat atestované řešení v dostatečném předstihu,

mohlo by se ZP MV ČR v případě problémů s implementací, akceptací, či převodem provozu na nové řešení dostat to zcela neřešitelného stavu, kdy by ZP MV ČR nemělo k dispozici elektronickou spisovou službu a muselo by v takovém případě pracovat s originály v náhradním režimu. Tento stav by byl pro ZP MV ČR extrémně nákladný, pracný a zdlouhavý. Tedy zadavatel v tomto bodě NESOUHLASÍ s posunem termínu.

3. ANO zadavatel žádá, aby součástí správy systému byla i správa produktů třetích stran s výjimkou operačního systému, zálohovacího řešení a virtualizace ZP MV ČR, kterou jako svoji součinnost poskytuje ZP MV ČR na základě pokynů a podkladů dodavatele. Stejně tak jako ZP MV ČR poskytuje jako svoji součinnost například síťové prostředí, Firewally, Blanacery, monitoring nástroj ZABBIX, nástroj pro sběr logů LogManager a další technologie, které nejsou předmětem dodávky. Dodavatel tedy v takovémto případě definuje technické požadavky a validuje jejich splnění.

ANO, pokud dodavatel prokáže, že se opravdu jedná o vadu SW, nikoliv závadu způsobenou nesprávnou konfigurací, administrací, použitím, údržbou, aktualizací atd., tedy pokud dodavatel doloží, že vše učinil v souladu s doporučeními a best practices výrobce produktů třetích stran a v rámci doporučení NÚKIB, standardů, norem a zákonů či vyhlášek vztahujících se na předmět plnění, bude takovéto nedodržení SLA mimo odpovědnost dodavatele. Nevztahuje se na SLA reakční a další popsána v zadávací dokumentaci, pouze na výslednou funkčnost přímo zaviněnou vadou SW třetích stran.

Na základě výše uvedeného dotazu zadavatel přistoupil ke změně zadávací dokumentace veřejné zakázky. Tato změna, tedy upravená příloha č. 1 zadávací dokumentace (návrh smlouvy), bude uveřejněna na profilu zadavatele e-zakazky dostupném na adrese:

<https://www.e-zakazky.cz/Profil-Zadavatele/9efb23ac-d9c4-4349-b453-2462359b0cba>

V souladu s ust. 99 odst. 2 ZZVZ bude také přiměřeně prodloužena lhůta pro podání nabídek.